



บันทึกข้อความ

คณะอุตสาหกรรมเกษตร
รับที่ 000765
วันที่ 22 ก.พ. 2560
โทร 43664 น.02
ผู้รับ

ส่วนงาน กองวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทร 43664
ที่ ศร 6592 (7)/ วันที่ กุมภาพันธ์ 2560
เรื่อง Summer School Program at Ochanomizu University

เรียน รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์

สรุปเรื่อง

ด้วย Ochanomizu University แจ้งประชาสัมพันธ์ Summer School Program ประจำปี 2017 ให้นักศึกษาที่สนใจสมัครเข้าร่วมโครงการฯ ดังนี้

1. Course I : Japanese Language Course

- ระยะเวลาการเข้าร่วมโครงการ 8 - 28 กรกฎาคม 2560
- สอนด้วยภาษาญี่ปุ่น
- คุณสมบัติของผู้เข้าร่วมโครงการ มีผลการวัดระดับภาษาญี่ปุ่นในระดับ N5 -N2 แต่หากไม่มีพื้นฐานภาษาญี่ปุ่นต้องสามารถสื่อสารภาษาอังกฤษได้เป็นอย่างดี

2. Course II : Culture and Society Course

- ระยะเวลาการเข้าร่วมโครงการ 15 - 28 กรกฎาคม 2560
- สอนด้วยภาษาอังกฤษ
- ผู้เข้าร่วมโครงการไม่จำเป็นต้องมีประสบการณ์การเข้าร่วมโครงการฯ มาก่อน

กำหนดรับสมัคร 22 เมษายน 2560

นักศึกษาที่ได้รับคัดเลือกให้เข้าร่วมโครงการจะได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมการศึกษา แต่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการศึกษาต่องาน ค่าที่พัก และค่าใช้จ่ายส่วนตัวด้วยตนเอง (ทั้งนี้ นักศึกษาที่ได้รับคัดเลือกให้เข้าร่วมโครงการฯ อาจจะได้รับ การจัดสรรทุนจาก OU) รายละเอียดดังแนบ

ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและเห็นสมควรแจ้งคณะ เพื่อประชาสัมพันธ์ให้นักศึกษาที่สนใจทราบ หากประสงค์จะสมัครเข้าร่วมโครงการ โปรดจัดทำใบสมัครและเอกสารที่เกี่ยวข้องส่งมายังกองวิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ 5 เมษายน 2560 เพื่อจะได้ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป และหากเห็นชอบด้วย โปรดลงนามในบันทึกแนบท้ายนี้

นางสาวสุภรัตน์

ที่ ศร 6592(7)/ 0081 ลงวันที่ 21 กุมภาพันธ์ 2560

เรียน	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะแพทยศาสตร์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะทันตแพทยศาสตร์
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะเภสัชศาสตร์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะสัตวแพทยศาสตร์
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะพยาบาลศาสตร์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะเทคนิคการแพทย์
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะวิศวกรรมศาสตร์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะเกษตรศาสตร์
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะวิทยาศาสตร์	<input checked="" type="checkbox"/>	เลขานุการคณะอุตสาหกรรมเกษตร
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะมนุษยศาสตร์
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะศึกษาศาสตร์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะสังคมศาสตร์
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะเศรษฐศาสตร์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะบริหารธุรกิจ
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะรัฐศาสตร์ฯ	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะนิติศาสตร์
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะวิจิตรศิลป์	<input type="checkbox"/>	เลขานุการคณะการสื่อสารมวลชน
	<input type="checkbox"/>	เลขานุการวิทยาลัยศิลปะ สื่อ และเทคโนโลยี	<input type="checkbox"/>	เลขานุการวิทยาลัยนานาชาติ

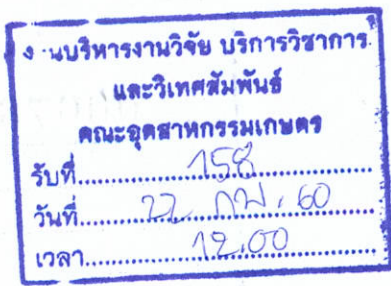
เพื่อโปรดทราบและโปรดประชาสัมพันธ์ให้นักศึกษาที่สนใจทราบ หากประสงค์จะสมัครเข้าร่วมโครงการ โปรดจัดทำใบสมัครและเอกสารที่เกี่ยวข้องส่งมายังกองวิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ 5 เมษายน 2560 เพื่อจะได้ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

นางสาวสุภรัตน์

(นางสาวสุภรัตน์ เชาวนเกษม)

หัวหน้างานส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

รักษาการแทนผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์



เรียน ผู้ช่วยคณบดี

ด้วย Ochanomizu University, Japan

ปชศ. Summer School Program ปี 2017 ดังนี้

1. Course I: Japanese Language Course

- ระยะเวลา 8-28 ก.ค. 2560
- สอนด้วยภาษาญี่ปุ่น
- ผู้เข้าร่วมมีผลการวัดระดับภาษาญี่ปุ่น N5-N2 หรือสื่อสารภาษาอังกฤษได้ดี

2. Course II: Culture and Society Course

- ระยะเวลา 15-28 ก.ค. 2560
- สอนด้วยภาษาอังกฤษ
- ผู้ร่วมโครงการไม่ต้องมีประสบการณ์

นศ. ที่ได้รับคัดเลือก จะได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียม

เนียบการศึกษาแต่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายอื่นๆเอง (อาจได้รับการจัดสรรทุนจาก OU) รายละเอียดดังแนบ

นศ. ที่สนใจ สามารถส่งใบสมัครและเอกสาร

ประกอบที่เกี่ยวข้องผ่านหน่วยวิเทศฯ ภายในวันที่ 3 เม.ย.

2560

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ เห็นควรปชศ. ให้

ผู้สนใจทราบ

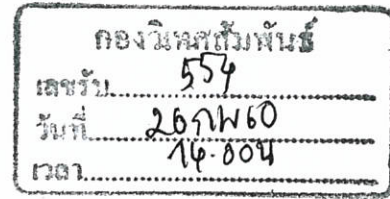
วิไลวรรณ 23 ก.พ. 60
Vibul อดิ
23 ก.พ. 2560

ท.นิคม
23 ก.พ. 60



Ochanomizu University

2-1-1 Otsuka, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8610, JAPAN



February 13, 2017

Dear Exchange Partner,

Greetings from Ochanomizu University.

We appreciate your ongoing support for the academic exchange between your institution and ours.

Enclosed please find our campus brochure and summer program leaflets, which we kindly ask you to look over and display at your student guidance office. It would be also very helpful if you could send us your updated brochures and appropriate leaflets for studying abroad.

Thank you very much for your understanding and cooperation.

We wish to develop and further enhance our partnership.

Sincerely,

Yasuko Sasaki

Yasuko Sasaki (Ms.)

Vice President for International Affairs

Ochanomizu University

<Contact>

International Affairs Division, Ochanomizu University

Tel : +81-3-5978-5538

E-mail : ryu@cc.ocha.ac.jp

HP : <http://www.ocha.ac.jp/en/index.html>

Address : 2-1-1 Otsuka, Bunkyo-ku, Tokyo, Japan 112-8610

OCHANOMIZU UNIVERSITY SUMMER PROGRAM 2017

お茶の水女子大学サマープログラム2017

List of Applicants

(*This form must be filled in by the responsible of the university, NOT by students)

Name (of the responsible):

University name/Position:

Email address:

I declare;

All applicants below completely and correctly filled in the Form 1 and Form 2

All applicants below are surely registered students with our university as of July 2016 and in order of priority

Signature_____

No	Name of applicants	Faculty/Department	Course applied
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

※ You can add lists

Osaka Women's University Summer Program 2017

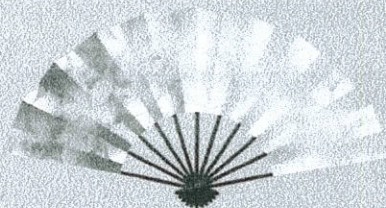
お茶の水女子大学
サマープログラム 2017

Course 1

Japanese Language Course

(taught in Japanese)

8 (Sat.) – 28 (Fri.) July 2017 [3 weeks]

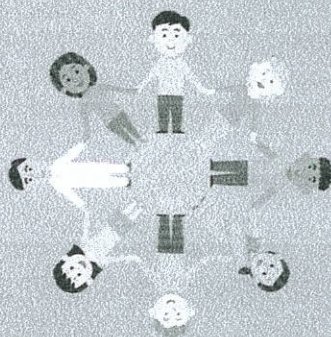


Course 2

Culture and Society Course

(taught in English)

15 (Sat.) – 28 (Fri.) July 2017 [2 weeks]



Basic information on the Ochanomizu University Summer Program

Outline

This program is to provide intensive courses in summer for Ochanomizu University / Graduate School students and overseas / Japanese partner universities students. All classes are multi-cultural, aiming for students' career developments and promotion of international communication skills and leadership. The provided courses are: 1) learning Japanese language, and 2) studying Japanese culture and society in English.

Eligibility

Those who are eligible to attend the program are: 1) Ochanomizu University / Graduate School students (including special registered students), 2) students (having proper studentship at the time of the program) of overseas and Japanese partner universities.

- There may be screening of applicants on the Ochanomizu University side.
- Both men and women can participate.

Costs

- Tuition fee: Free
- Travelling costs to Tokyo, accommodation fee, and living costs (daily meal, transportation from the accommodation to Ochanomizu University, etc.) must be paid by students.
- Depending on circumstances, scholarship may be awarded to selected students.

Application

All applications must be made through the university, NOT by individual students. The person in charge at each partner university is required to collect application documents as shown below from all applicants and send it to the Summer Program office (ocha-summer@cc.ocha.ac.jp) by EMAIL (NOT by post).

- Application form 1: Entry sheet
- Application form 2: Motivation paper
- PDF copy of a passport (ID page)
- Photo for an ID card (JPEG file only)
- [For the Course 1 applicants (except beginners) only] Proof of the level of Japanese language

Accommodation

Guest houses in Tokyo (booked by the Summer Program office; 5-60,000 JPY for 2 weeks, 6-70,000 JPY for 3 weeks) or students' own choices.

- Students can apply for Ochanomizu University's dormitory rooms though the number is limited.

OCHANOMIZU UNIVERSITY SUMMER PROGRAM 2017

お茶の水女子大学サマープログラム 2017

Application Form 1: Entry sheet 申請書

Name 名前	(Family name) (Other names)		<input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male 女 男
	** Should be spelled as shown in your passport ** パスポートと同じアルファベット表記で書いてください		
Birth year, date 生年月日	(day / month / year)	Nationality 国籍	
University Name 所属大学名			
Faculty 学部		Year 学年 (eg.3 rd year undergraduate)	
Email address Eメールアドレス			
Passport number パスポート番号		Passport Expiry date 有効期限	
CGPA (Cumulative Grade Point Average) 成績			

Course [Compulsory] コース選択 [必須] (Choose one) (一つ選択)	<input type="checkbox"/> Course 1: Japanese Language Course
	<input type="checkbox"/> Course 2: Culture and Society Course (taught in English) (For the Course 2, please also choose one from below)
	<input type="checkbox"/> Sub-Course 1: Gender from Interdisciplinary Perspectives [Gender issues]
	<input type="checkbox"/> Sub-Course 2: Digging in Japanese Food Culture: What is 'authenticity' of traditional food? [Food culture]
	<input type="checkbox"/> Sub-Course 3: Evolution in Natural Science: From Being to Becoming [Natural sciences]

Entry Sheet (Cont'd)

<p>Accommodation</p> <p>宿舎の希望</p> <p>(check one)</p> <p>(一つ選択)</p>	<p><input type="checkbox"/> <u>I would like to request accommodation arrangements to the Summer Program Office</u></p> <p>宿舎の手配はお茶の水女子大学サマープログラム事務局に依頼します</p> <p>** Detailed information on accommodation is provided after the screening</p> <p>** 詳細な宿舎情報は、選考終了後に送ります</p> <p>[University dormitory (WOMEN ONLY): approx. 20,000 JPY/2-3 weeks Youth Hostel: approx. 50,000 – 60,000 JPY/2-3 weeks, shared room]</p> <p><input type="checkbox"/> <u>I would like to make accommodation arrangements by myself</u></p> <p>宿舎は自分で手配します</p>
<p>Diet Preference</p> <p>食アレルギーの有無</p> <p>(check one)</p> <p>(一つ選択)</p>	<p><input type="checkbox"/> None なし <input type="checkbox"/> Vegetarian ベジタリアン</p> <p><input type="checkbox"/> Other (Please specify) その他（詳しく書いてください）</p> <p>**Meal is NOT provided except at the welcome party and the farewell party. Students are basically supposed to prepare meal by themselves (University cafeteria is available for the weekday lunch time)</p> <p>**食事は、「歓迎会」「送別会」以外では出ません。 滞在中の食事は、各自で外食または自炊(寮に宿泊する場合)してください。平日の昼食は大学食堂でとることができます。</p>
<p>Airport pickup</p> <p>空港出迎えの希望</p> <p>(check one)</p> <p>(一つ選択)</p>	<p><input type="checkbox"/> <u>I would like to use the airport pickup (Narita Airport or Haneda Airport in Tokyo)</u> 到着時、空港(成田または羽田)に出迎えを希望します</p> <p>** The pick up time is fixed (On the day before the start of the program; once in AM and once in PM. The time is announced later). You may need to wait at the airport up to a few hours depending on your arrival time.</p> <p>** 出迎えはプログラム開始前日の午前 1 回と午後 1 回のみです。飛行機の到着時間によっては空港で待っていただきます。時間は追って連絡します。</p> <p><input type="checkbox"/> <u>I will come to the accommodation location from the airport by myself</u> 到着時の空港出迎えは不要です（自分で宿舎まで行きます）</p> <p>** Transport instruction & maps are available on requests.</p> <p>** 宿舎の地図、交通案内は追って送ります。</p>

OCHANOMIZU UNIVERSITY SUMMER PROGRAM 2017

お茶の水女子大学サマープログラム 2017

Application Form 2: Motivation Paper 動機書

Name 名前:

University 所属大学:

※ **Course 1 applicants (JLPS N4-N2) : Write in Japanese**

コース 1 申請者(日本語能力試験 N4-N2 レベル) : 日本語で書いてください

※ **Course 2 applicants and Course 1 applicants (Beginners, JLPS N5):**

Write in English

コース 2 申請者、コース 1 申請者(初心者、日本語能力試験 N5 レベル) :
英語で書いてください

1. Why do you want to study in Japan (Ochanomizu University)?

なぜ日本（お茶の水女子大学）で勉強したいと思いますか？

2. What do you expect from the Summer Program?

サマープログラムに何を期待しますか

(Course 2 applicants only) Why did you choose the sub-course?

サブコースを選んだ理由は何ですか

3. How will the Summer Program contribute to your future studies and career?

サマープログラムをどのように将来の勉強や仕事に生かしたいですか